

## [COTE] Numéro diktyon : 47028

United Kingdom, Oxford, Bodleian Library, Auct., E. 3. 11 (Misc. 051.11)

### Type de cote :

Actuelle

### Cote catalogue :

Madan 02783

### Identifiants

Répertoire	Numéro	Url	Remarque
Arca	17682	<a href="#">Lien</a>	

### Copistes, possesseurs & autres

Nom	Siècle	Dates	Remarque	Nature	Folios	Commentaire	RGK I	IRHT - Personnes
Henry Savile	16-17	1549-1622		copiste	lv	Voir RGK I	116	36572

### Bibliographie

Répertoire	Titre	Type	Commentaires	Tome	Pages
	S. Kim, M. Akimkin, « Псевдо-Иоанн Златоуст. Гомилия на слова: Никто не может служить двум господам (Мф. 6, 24), CPG 5059. Предисловие, критический текст, перевод с древнегреческого языка Михаила Юрьевича Акимкина и священника Сергия Кима [Pseudo-Jean Chrysostome, Homélie sur les mots : Nul ne peut servir deux maîtres (Mt. 6, 24), CPG 5059. Préface, texte critique, traduction du grec ancien par Mikhail Yurievich Akimkin et le prêtre Sergey Kim] », <i>Μεταφραστ</i> , 2021, p. 12-59 ( <a href="#">Version en ligne</a> )	Éditions utilisant le manuscrit	Sigle O (Kim-Akimkin)		
	M. Aubineau, « Textes hagiographiques dans les dossiers de Sir Henry Savile », <i>Analecta Bollandiana</i> , 86, 1968, p. 83-85				
	A. Glaise, <i>Le Quod Christus sit Deus attribué à Jean Chrysostome (CPG 4326) : édition, traduction et commentaire. Thèse de doctorat, Lettres Classiques, sous la direction de Bernard Pouderon et de Brigitte Mondrain, 2 vol. : I. Introduction, traduction et commentaire ; II. Édition du texte grec</i> , Tours, 2020 ( <a href="#">Version en ligne</a> )		Sigle O1 (Glaise)		
	S. Kennerley, <i>The Reception of John Chrysostom in Early Modern Europe. Translating and Reading a Greek Church Father from 1417 to 1624</i> , <i>Arbeiten zur Kirchengeschichte</i> 157, Berlin - Boston [MA], Walter de Gruyter, 2023. ISBN : 978-3-11-070884-4				274 (n. 132), 275 (n. 139)
	J. Munitiz, <i>Theognosti Thesaurus</i> , <i>Corpus christianorum, Series Graeca</i> 5, Turnhout, Leuven, Brepols, Leuven University Press, 1979				lxiii

Répertoire	Titre	Type	Commentaires	Tome	Pages
	P. Nikolopoulos, <i>Αἱ εἰς τὸν Ἰωάννην τὸν Χρυσόστομον ἐσφαλμένως ἀποδιδόμεναι ἐπιστολαί</i> , Ἀθηνᾶ. Σειρὰ διατριβῶν καὶ μελετημάτων 9, Athinai, 1973				191-192, 216 (φωτ. 76)
	J. Quantin, « Historical Criticism, Confessional Controversy, and Self-Censorship: Henry Savile and the Lives of John Chrysostom », <i>Erudition and the Republic of Letters</i> , 6, 2021-03-17, p. 138-223 ( <a href="#">Version en ligne</a> )				156 (n. 64), 181 (n. 160), 183 (n. 166)
0134	M. Aubineau, <i>Codices Chrysostomici Graeci. I : Codices Britanniae et Hiberniae</i> , Documents, Études et Répertoires publiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes 13, Paris, 1968 ( <a href="#">Version en ligne</a> )				
1844	F. Madan, H. Craster, N. Denholm-Young, P. Record, R. Hunt, <i>A Summary Catalogue of Western Manuscripts in the Bodleian Library at Oxford</i> , Oxford, Clarendon Press, 1895-1953 ( <a href="#">Version en ligne</a> )				

## Contenu

Numéro	Folios	Siècle	Date	Support Principal	Remarque	Copistes, Possesseurs & Autres	Révision
0							

## Témoins (38)

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
p. 001-7	Iohannes Chrysostomus	In Epistulam I ad Corinthios hom. 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>CPG 4428.04</li> <li>BHG 0446m-0446n</li> <li>BHG 0451y</li> </ul>	In illud Apostoli : Verbum enim crucis (I Cor. 1, 18) (CCG I, Appendix 62)	0446n		16-17	1612 ante	Liber M Sauilii	<p><b>Incipit</b> Τοῖς κάμνουσι καὶ ψυχοῦραγοῦσι</p> <p><b>Desinit</b> Κατώρθωσε διὰ τῆς δυνάμεως τοῦ Σταυροῦ τοῦ Χριστοῦ ὃ πρέπει...</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bollandistes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0134</li> </ul>
p. 007-19	Iohannes Chrysostomus	In adorationem uenerandae Crucis	<ul style="list-style-type: none"> <li>CPG 4672</li> <li>BHG 0415</li> <li>Aldama 046</li> <li>Trismegistos pc_1194</li> </ul>		0415		16-17	1612 ante	Liber M Sauilii		<ul style="list-style-type: none"> <li>Bollandistes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0134</li> </ul>
p. 019-24	Iohannes Chrysostomus	In uenerabilem Crucem	<ul style="list-style-type: none"> <li>CPG 4525</li> <li>BHG 0446</li> <li>Aldama 494</li> <li>Trismegistos pc_0201</li> </ul>		0446		16-17	1612 ante	Des. editis paulo breuior (PG 50, col. 820, lin. 9 ab imo) ; Liber M Sauilii	<p><b>Desinit</b> ἐκ γῆς χοϊκός· ὑπὲρ δὲ τούτων ἀπάντων δοξάσωμεν... διὰ τῆς αὐτοῦ ἐνανθρωπήσεως, ὅτι αὐτῷ ἡ δόξα...</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bollandistes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0134</li> </ul>
p. 024-32	Iohannes Chrysostomus	De Anna sermones 1-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>CPG 4411</li> <li>BHG 2026-2026g</li> </ul>	De oratione Annae et quod utilis est paupertas (CCG I, Appendix 31)	2026e		16-17	1612 ante	CCG I, Appendix 31 ; codex M Sauilii	<p><b>Incipit</b> Οἱ θησαυρὸν ἀνορύττοντες</p> <p><b>Desinit</b> καρπωσάμενοι διὰ πάντων, τῶν μελλόντων ἐπιτευξόμεθα ἀγαθῶν, χάριτι...</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>0134</li> </ul>

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
p. 032-42	Proclus Cpl. ptr.	Hom 33 : In S. Thomam ap.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 5832</li> <li>● BHG 1839-1841</li> <li>● Aldama 181</li> <li>● Trismegistos pc_0714</li> </ul>		1839		16-17	1612 ante	Iohannes Chrysostomus cod. ; liber M Sauilii		● Bollandistes	● 0134
p. 042-55	Iohannes Chrysostomus	Ad populum Antiochenum homiliae 1-21	● CPG 4330	Homilia 21			16-17	1612 ante	Inc. editis breuior, des. editis paulo breuior (PG 49, 211, lin. 4 post initium-220, lin. 9 ab imo) ; liber M Sauilii	<b>Incipit</b> Εὐλογητὸς ὁ Θεός, ὁ τὴν ἱεράν ταύτην ἑορτὴν <b>Desinit</b> ἵνα ἅπαντες τοῦτο ποιοῦντες... ἵνα καὶ ἡμεῖς συγχωρήσεως τύχωμεν παρὰ τοῦ πατρὸς τῶν φώτων ἐν Χριστῷ...		● 0134
p. 055-63	Iohannes Chrysostomus	Epistulae 1-242	● CPG 4405				16-17	1612 ante	Epistulae 62, 66,71, 79, 89, 93, 126, 129, 236 ; codex M Sauilii			● 0134
p. 063-67	Iohannes Chrysostomus	In latronem	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4604</li> <li>● BHG 0451r</li> <li>● Aldama 561</li> <li>● Trismegistos pc_0722</li> </ul>		0451r		16-17	1612 ante	Liber M Sauilii		● Bollandistes	● 0134
p. 067-86	Seuerianus Gabalensis ep.	In illud : Quomodo scit litteras (loh. 7, 15)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4201</li> <li>● Aldama 535</li> <li>● Trismegistos pc_0708</li> </ul>				16-17	1612 ante	Iohannes Chrysostomus cod. ; codex M Sauilii			● 0134
p. 086-122	Iohannes Chrysostomus	Contra Iudaeos et Gentiles quod Christus sit Deus	● CPG 4326				16-17	1612 ante	Des. mut. (PG 48, 837, lin. 5) . Codex M Sauilii	<b>Desinit</b> τῆς δα[φι]λείας		● 0134
p. 122-128	Iohannes Chrysostomus	In Ascensionem, Sermo 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4534</li> <li>● Aldama 525</li> <li>● Trismegistos pc_0257</li> </ul>				16-17	1612 ante	Liber M Sauilii			● 0134
p. 128-131	Iohannes Chrysostomus	In Resurrectionem Domini	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4673</li> <li>● Aldama 471</li> <li>● Trismegistos pc_1195</li> </ul>				16-17	1612 ante	Liber M Sauilii			● 0134

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
p. 131-134	Iohannes Chrysostomus	In Lazarum, homilia 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4681</li> <li>● BHG 2231-2231c</li> <li>● Aldama 567</li> <li>● Trismegistos pc_1203</li> </ul>	Recensio breuior	2219w		16-17	1612 ante	Recensio breuior (CPG 4681°) ; Liber M Sauilii		● Bollandistes	● 0134
p. 134-137	Iohannes Chrysostomus	In Lazarum, homilia 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4682</li> <li>● BHG 2215</li> <li>● Aldama 105</li> <li>● Trismegistos pc_1204</li> </ul>		2215		16-17	1612 ante	Codex M Sauilii		● Bollandistes	● 0134
p. 137-145	Iohannes Chrysostomus	In uenerabilem Crucem	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4525</li> <li>● BHG 0446</li> <li>● Aldama 494</li> <li>● Trismegistos pc_0201</li> </ul>		0446		16-17	1612 ante	Liber M Sauilii		● Bollandistes	● 0134
p. 145-152	Iohannes Chrysostomus	In Psalmum 94	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4549</li> <li>● Aldama 076</li> <li>● Trismegistos pc_0428</li> </ul>				16-17	1612 ante	Codex M Sauilii			● 0134
p. 152-158	Leontius Hierosolymitanus presbyter	Hom. In Parabolam Samaritani	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 7911</li> <li>● Aldama 178</li> <li>● Trismegistos pc_1196</li> </ul>				16-17	1612 ante	IOHANNES CHRYSOSTOMVS cod. ; codex M Sauilii			● 0134
p. 158-163	Basilus Seleuciensis	Hom. in Pentecosten	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 6665</li> <li>● CPG 6666</li> </ul>				16-17	1612 ante	IOHANNES CHRYSOSTOMVS cod. ; sermo 3 (CPG 6666) ; codex M Sauilii			● 0134
p. 163-166	Iohannes Chrysostomus	De ieiunio	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4675</li> <li>● Aldama 265</li> <li>● Trismegistos pc_1197</li> </ul>				16-17	1612 ante	Codex M Sauilii			● 0134
p. 166	Ephraem Graecus	De his, quae haec uita continet	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 3986</li> </ul>				16-17	1612 ante	IOHANNES CHRYSOSTOMVS cod. ; codex M Sauilii			● 0134

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
p. 167-170	Iohannes Chrysostomus	De cruce et latrone homilia 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4339</li> <li>● BHG 0417m</li> </ul>		0417m		16-17	1612 ante	Cum lacuna, des. mut. (PG 49, 418, lin. 10 ab imo) ; codex M Sauilii	<b>Desinit</b> ΤΟΥ ΔΕΣΠΟΤΟΥ		● 0134
p. 175-180	Iohannes Chrysostomus	Epistulae 1-242	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4405</li> </ul>				16-17	1612 ante	Epistulae 36, 127, 137, 148, 155, 159 ; codex M Sauilii	<b>Incipit</b> Τῆς θερμῆς σου καὶ γνησίας	● IRHT inc.	● 0134
p. 180-182	Gregorius presbyter	Vita S. Gregorii Nazianzeni	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 7975</li> <li>● BHG 0723-0723c</li> </ul>		0723		16-17	1612 ante			● Biblio	
p. 381-401	Iohannes Mauropus Euchaïta ep.	Oratio I in Hierarchas tres	<ul style="list-style-type: none"> <li>● BHG 0747</li> </ul>		0747		16-17	1612 ante			● Biblio	
p. 485-494	Leontius Cpl. presbyter	Homilia 30 de ieiunio, de Dauide	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4676</li> <li>● BHG 2199</li> <li>● Aldama 203</li> <li>● Trismegistos pc_1198</li> </ul>		2199		16-17	1612 ante	Codex M Sauilii		● Bollandistes	● 0134
p. 494-502	Iohannes Chrysostomus	De paenitentia, Ecloga 35	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4684.35</li> <li>● Aldama 158</li> <li>● Trismegistos pc_1322</li> </ul>				16-17	1612 ante	Codex M Sauilii			● 0134
p. 502-533	Theognostus hieromonachus	Thesaurus		Excerptum XV/1, 4-XV/2, 850 : Quod non oportet Christianum timere mortem, et de conuersione et confessione			16-17	1612 ante	Liber M Sauilii			● 0134
p. 533-541	Iohannes Chrysostomus	Epistula ad monachos	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4627</li> <li>● Aldama 540</li> <li>● Trismegistos pc_0893</li> </ul>				16-17	1612 ante	Liber M Sauilii			● 0134
p. 541-543	Seuerianus Gabalensis ep.	De mundi creatione Or. 1-6	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4194</li> </ul>	Oratio 1			16-17	1612 ante	Des. mut. (PG 56, 431, lin. 12) ; Liber M Sauilii	<b>Desinit</b> ἀποκαλυφθεῖσαν		● 0134

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
p. 544-553	Iohannes Chrysostomus	In annuntiationem Beatae Mariae Virginis	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4677</li> <li>● BHG 1144h</li> <li>● Aldama 479</li> <li>● Trismegistos pc_1199</li> </ul>		1144h		16-17	1612 ante	Codex M Sauilii		● Bollandistes	● 0134
p. 554-557	Iohannes Chrysostomus	De eleemosyna	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4678</li> <li>● Aldama 539</li> <li>● Trismegistos pc_1200</li> </ul>				16-17	1612 ante	Liber M Sauilii			● 0134
p. 558-561	Iohannes Chrysostomus	De caritate	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4679</li> <li>● Aldama 225</li> <li>● Trismegistos pc_1201</li> </ul>				16-17	1612 ante	Codex M Sauilii			● 0134
p. 562-565	Iohannes Chrysostomus	In illud : Nemo potest duobus dominis seruire (Mt. 6, 24)	● CPG 5059				16-17	1612 ante	Codex M Sauilii	<b>Incipit</b> Φασί τινες ἐκ μύρμηκος	● IRHT inc.	● 0134
p. 566-587	Iohannes Chrysostomus	In Psalmum 50, homilia 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4544</li> <li>● Aldama 294</li> <li>● Trismegistos pc_0421</li> </ul>				16-17	1612 ante	Codex M Sauilii			● 0134
p. 587-611	Iohannes Chrysostomus	In Psalmum 50, homilia 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4545</li> <li>● Aldama 474</li> <li>● Trismegistos pc_0422</li> </ul>				16-17	1612 ante	Liber M Sauilii			● 0134
p. 612-618	Ephraem Graecus	In uanam uitam, et de paenitentia	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4031</li> <li>● CPG 4622</li> <li>● BHG 2103n</li> <li>● Aldama 331</li> <li>● Trismegistos pc_0888</li> </ul>		2103n		16-17	1612 ante	Liber M Sauilii		● Bollandistes	● 0134
p. 619-627	Iohannes Chrysostomus	Prooemia in Psalmos 1-2	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 4542</li> <li>● Aldama 252</li> <li>● Trismegistos pc_0415</li> </ul>	Argumentum Psalmorum			16-17	1612 ante	Liber M Sauilii			● 0134

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
p. 627-638	Germanus Cpl. ptr. I	In annuntiationem Deiparae	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CPG 8009</li> <li>● BHG 1145n-1145r</li> <li>● Aldama 487</li> <li>● Trismegistos pc_1402</li> </ul>		1145n-q		16-17	1612 ante	Iohannes Chrysostomus cod., des. mut. (PG 98, 339 C 9) ; Liber M Saullii	<b>Desinit</b> ὅτι βασιλεὺς κληθήσεται	● Bollandistes	● 0134